

Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

For more tips on using your product,
please visit www.philips.com/garmentsteamers

ClearTouch

GC536

Question?
Contact
Philips
















User manual

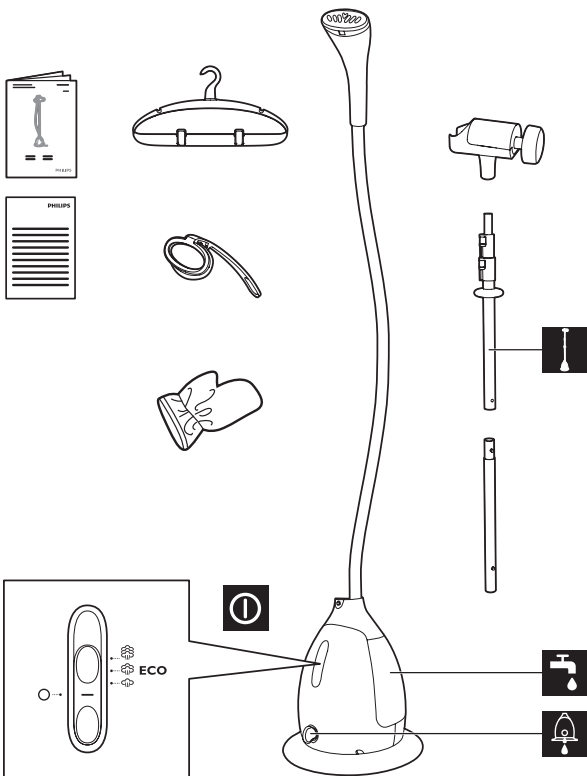
Mode d'emploi

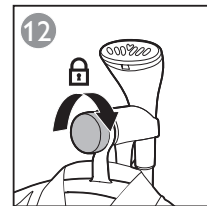
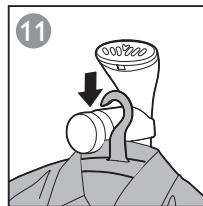
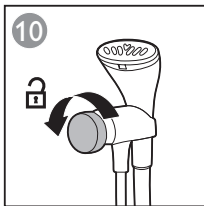
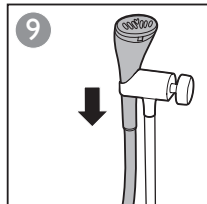
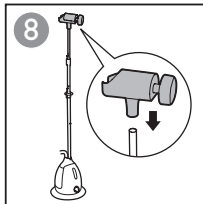
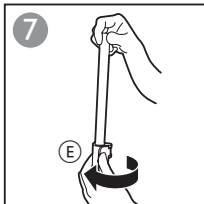
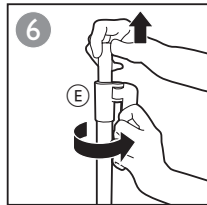
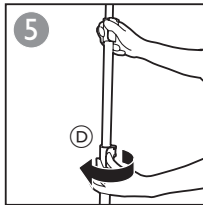
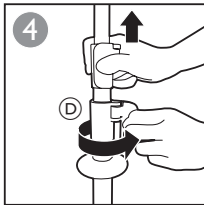
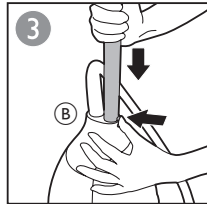
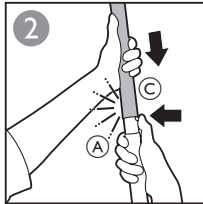
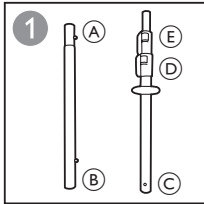
Manuale utente

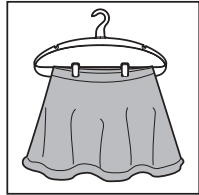
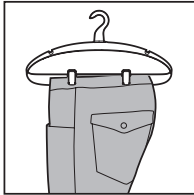
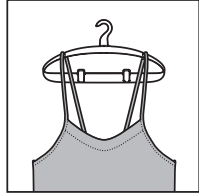
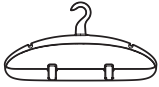
Manual del usuario

PHILIPS

	3		18
	4		20
	6		22
	8		24
	10		25
	11		29
	16		







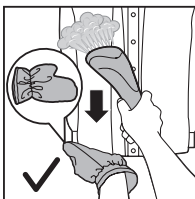
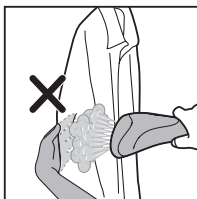
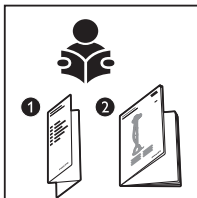


EN Do not use your bare hand as support when you are steaming. To avoid burns, wear the glove provided on the hand with which you are holding the garment.

FR N'utilisez pas votre main nue comme support lors du défroissage. Pour éviter toute brûlure, portez le gant fourni à la main avec laquelle vous tenez le vêtement.

IT Non reggere il capo a mani nude durante la vaporizzazione. Per evitare scottature, indossare il guanto fornito in dotazione sulla mano che regge il capo.

ES No sujete las prendas con la mano descubierta mientras aplica el vapor. Para evitar quemaduras, póngase el guante suministrado en la mano con la que sujeta la prenda.

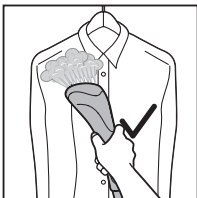
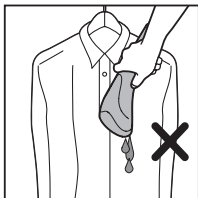
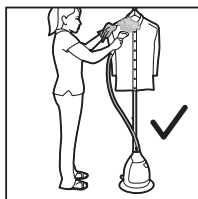
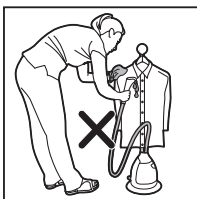


EN Do not use the appliance on an ironing board, at a low position where the hose forms a U-shape, or hold the steamer head upside down. Otherwise condensation in the hose cannot flow back into the water tank. This may cause irregular steam, water dripping from the steamer head and/or a croaking sound.

FR N'utilisez pas l'appareil sur une planche à repasser ni dans une position basse où le cordon forme un U ni avec la tête du défroisseur à l'envers car la condensation présente dans le cordon ne peut pas retourner dans le réservoir d'eau. Ceci peut entraîner un débit de vapeur irrégulier, de l'eau s'écoulant de la tête du défroisseur et/ou un bruit rauque.

IT Non utilizzare l'apparecchio sull'asse da stiro o in posizione bassa in cui il tubo forma una "U" e non utilizzare la bocchetta del sistema di stiratura a vapore capovolta, altrimenti la condensa all'interno del tubo flessibile non può defluire nel serbatoio dell'acqua. Ciò potrebbe provocare un flusso di vapore irregolare, la perdita di acqua dalla bocchetta e/o un suono di gorgoglio.

ES No utilice el aparato sobre una tabla, en una posición baja en la que el tubo quede en forma de U ni con el cabezal del vaporizador hacia abajo. De lo contrario, la condensación en el tubo podría impedir que el vapor regrese al depósito de agua. Esto podría provocar una salida irregular del vapor, goteo de agua por el cabezal del vaporizador o un sonido áspero.





EN Your appliance has been designed to be used with tap water. In case you live in an area with hard water, fast scale build-up may occur. Therefore, it is recommended to use distilled or demineralized water to prolong the lifetime of your appliance.

Note: Do not add perfume, water from tumble dryer, vinegar, magnetically treated water (e.g., Aqua+), starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals as they may cause water spitting, brown staining, or damage to your appliance.

FR Votre appareil a été conçu pour être utilisé avec de l'eau du robinet. Si vous habitez dans une zone où l'eau est calcaire, des dépôts de calcaire peuvent se former rapidement. Par conséquent, il est recommandé d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée pour prolonger la durée de vie de votre appareil.

Remarque : n'ajoutez pas de parfum, d'eau provenant du sèche-linge, de vinaigre, d'eau magnétique (par

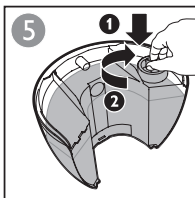
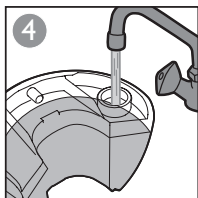
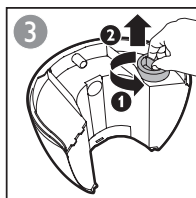
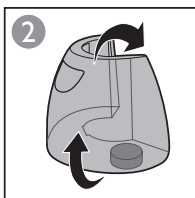
ex. Aqua+), d'amidon, de détartrants, de produits d'aide au repassage ou d'autres agents chimiques dans le réservoir d'eau car ils peuvent entraîner des projections d'eau, des taches marron ou des dommages à votre appareil.

IT L'apparecchio è stato progettato per essere usato con l'acqua del rubinetto. Se nella zona in cui si abita l'acqua è molto dura, potrebbe accumularsi rapidamente del calcare. Si consiglia quindi di utilizzare acqua distillata o demineralizzata per prolungare la durata dell'apparecchio.

Nota: non aggiungere profumo, acqua proveniente dall'asciugatrice, aceto, acqua trattata magneticamente (es. Aqua+), amido, agenti disincrostanti, prodotti per la stiratura, acqua decalcificata chimicamente o altre sostanze chimiche, poiché potrebbero causare la fuoriuscita di acqua, la comparsa di macchie marroncine oppure danni all'apparecchio.

ES El aparato se ha diseñado para utilizarse con agua del grifo. Si vive en una zona con agua dura, la cal se puede acumular rápidamente. Por lo tanto, es recomendable utilizar un agua destilada o desmineralizada para prolongar la vida útil del aparato.


Nota: No añada perfume, agua de una secadora, vinagre, agua tratada magnéticamente (por ejemplo, Aqua+), almidón, productos desincrustantes ni otros productos químicos, ya que pueden provocar fugas de agua, manchas marrones o daños en el aparato.




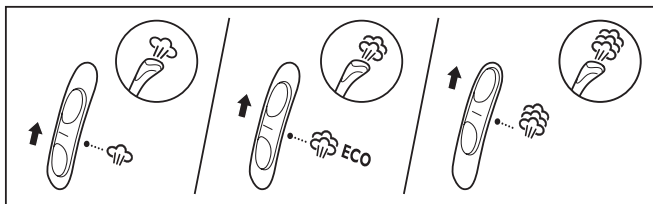
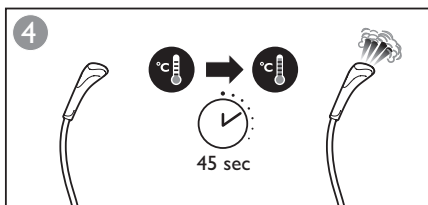
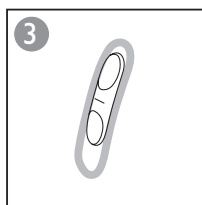
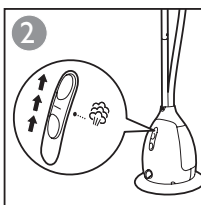
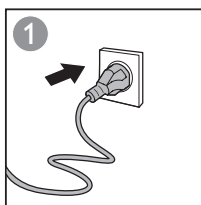


EN **Note:** (GC536 only) Use  for faster heat up.

IT **Nota:** usare  per il riscaldamento rapido.

FR **Remarque :** (GC536 uniquement) Utilisez  pour une montée en température plus rapide.

ES **Nota:** Utilice el ajuste  para que el aparato se caliente con más rapidez.



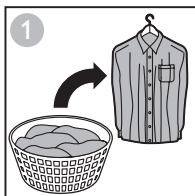


EN The steam supply hose becomes warm during steaming. This is normal.

FR Le cordon d'arrivée de la vapeur devient chaud pendant le défroissage. Ce phénomène est normal.

IT Il tubo flessibile del vapore si riscalda durante la vaporizzazione. Si tratta di un fenomeno del tutto normale.

ES El tubo de distribución del vapor se calienta durante la aplicación del vapor. Esto es normal.



EN You can dewrinkle garments more easily if you spread the laundry properly after you have washed it. Hang the garments on hangers to dry them with fewer wrinkles.

FR Vous pouvez défroisser plus facilement les vêtements si vous étendez le linge correctement après l'avoir lavé. Suspendez les vêtements sur des cintres pour qu'ils sèchent en formant moins de plis.

IT Per rimuovere più facilmente le pieghe, stendere i panni correttamente dopo averli lavati. Appenderli su un appendiabiti in modo che una volta asciutti presentino meno pieghe.

ES Puede eliminar las arrugas de las prendas con mayor facilidad si extiende la colada de forma adecuada después de lavarla. Cuelgue las prendas en perchas para que se sequen con menos arrugas.



EN For shirts with buttons, close the first button on the collar to help straighten the fabric.

When you are steaming, press the steamer head onto the fabric and move it downwards. At the same time, pull the fabric with your other hand. To avoid burns, wear the glove provided on the hand with which you are pulling the fabric.

FR Pour les chemises à boutons, fermez le premier bouton au niveau du col pour mieux lisser le tissu.

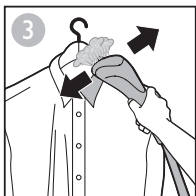
Lors du défroissage, appuyez la tête du défroisseur sur le tissu et déplacez-la vers le bas. En même temps, tirez le tissu avec votre autre main. Pour éviter toute brûlure, portez le gant fourni à la main avec laquelle vous tirez le tissu.

IT Per maglie con bottoni, chiudere il primo bottone vicino al colletto affinché il tessuto sia ben teso.

Durante la vaporizzazione, premere la bocchetta del sistema di stiratura a vapore sul tessuto e muoverlo verso il basso. Contemporaneamente, tirare il capo con l'altra mano. Per evitare scottature, indossare il guanto fornito in dotazione sulla mano che tira il capo.

ES En el caso de camisas con botones, cierre el primer botón del cuello para alisar el tejido.

Al aplicar el vapor, mantenga el vaporizador presionado sobre la prenda y desplácelo hacia abajo. Mientras tanto, tire de la prenda con la otra mano. Para evitar quemaduras, póngase el guante suministrado en la mano con la que tira de la prenda.

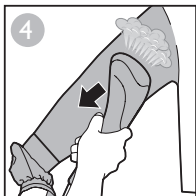


EN Move the steamer horizontally along the collar.

FR Déplacez le défroisseur horizontalement le long du col.

IT Muovere il sistema di stiratura a vapore in orizzontale lungo il colletto.

ES Desplace el vaporizador horizontalmente por el cuello.

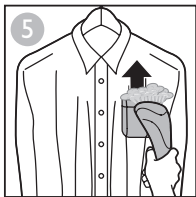


EN To steam sleeves, pull the sleeve down diagonally and start from the shoulder area. Move the steamer head downwards.

FR Pour défroiser les manches, tirez la manche diagonalement vers le bas et commencez par la partie de l'épaule. Déplacez la tête du défroisseur vers le bas.

IT Per stirare a vapore le maniche, tirare la manica in diagonale e iniziare a stirare dall'area della spalla. Muovere la bocchetta del sistema di stiratura a vapore verso il basso.

ES Para las mangas, tire de ellas hacia abajo y de forma diagonal y empiece a aplicar el vapor por la zona de los hombros. Desplace el vaporizador hacia abajo.



- EN** For shirt pockets, move the steamer head upwards against the fabric.
- FR** Pour les poches de chemise, déplacez la tête du défroisseur vers le haut contre le tissu.

- IT** Per le maglie con tasche, muovere la bocchetta del sistema di stiratura a vapore verso l'alto, tenendola appoggiata al tessuto.
- ES** En los bolsillos de las camisas, mueva el cabezal del vaporizador hacia arriba contra el tejido.

EN The appliance can be used for creating a natural look and for quick touch-ups. For garments with tough wrinkles and for a more formal look, it is recommended to use an iron in addition.

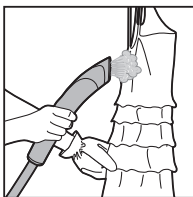
FR L'appareil peut être utilisé pour créer un résultat naturel ainsi que pour des retouches rapides. Pour les vêtements très froissés et pour un résultat plus formel, il est recommandé d'utiliser un fer également.

IT L'apparecchio può essere utilizzato per creare un look naturale e ritocchi veloci. In caso di capi con pieghe persistenti e per un look più formale, si consiglia di utilizzare anche un ferro da stiro.

ES El aparato se puede utilizar para crear un aspecto natural o para retoques rápidos. Para prendas con arrugas difíciles y para obtener un aspecto más formal, es recomendable utilizar también una plancha.



- EN** Keep the steamer head a slight distance away from dresses with frills, ruffles, ruching or sequins. In this case, only use the steam to loosen the fabrics. You can also steam the garment from the inside.
- IT** Mantenere la bocchetta del sistema di stiratura a vapore leggermente distante da capi con balze o lustrini. In questo caso, utilizzare il vapore soltanto per allentare i tessuti. È possibile stirare i capi dall'interno.
- FR** Maintenez la tête du défroisseur à une certaine distance pour les robes ornées de volants, de ruches, de paillettes ou les robes plissées. Dans ce cas, utilisez la vapeur uniquement pour assouplir le tissu. Vous pouvez également défroisser le vêtement de l'intérieur.
- ES** Mantenga el cabezal del vaporizador ligeramente alejado en el caso de vestidos con volantes, pliegues, fruncidos o lentejuelas. En ese caso, utilice solo el vapor para que los tejidos se suavicen. También puede vaporizar el interior de las prendas.

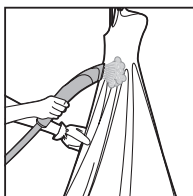
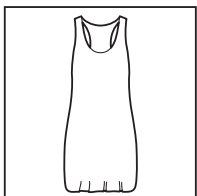


EN For dresses with large flat surfaces, press the steamer head onto the fabric and gently move it along the fabric for the best result.

FR Pour un meilleur résultat sur des robes avec de grandes surfaces planes, appuyez la tête du défroisseur sur le tissu et déplacez-le doucement le long du tissu.

IT Per ottenere risultati migliori su abiti più grandi, premere la bocchetta del sistema di stiratura a vapore sul tessuto e muoverla con delicatezza.

ES En vestidos con grandes superficies lisas, presione el cabezal del vaporizador sobre el tejido y muévelo suavemente a lo largo del tejido para obtener el mejor resultado.



EN For more tips on how to steam different types of garments, please visit www.philips.com/garmentsteamers.

FR Pour davantage de conseils sur la manière de défroisser différents types de vêtements, consultez le site Web www.philips.com/garmentsteamers.

IT Per ulteriori suggerimenti su come effettuare la vaporizzazione su vari tipi di indumenti, visitare il sito Web www.philips.com/garmentsteamers.

ES Para obtener más consejos sobre cómo vaporizar diferentes tipos de prendas, visite www.philips.com/garmentsteamers.



EN The pleat maker is used to make pleats on shirts and trousers. Always point the steamer head upwards to prevent water dripping from the steamer head.

Caution: do not attach or detach the pleat maker while the steam is on or the steamer head is hot.

FR L'accessoire à plis est utilisé pour réaliser des plis sur les chemises et pantalons. Orientez toujours la tête du défroisseur vers le haut afin d'éviter tout écoulement d'eau par la tête du défroisseur.

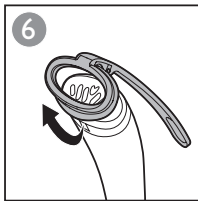
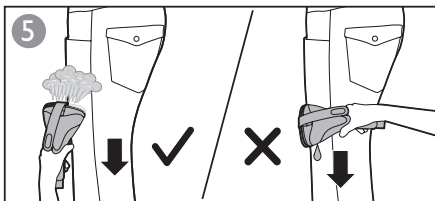
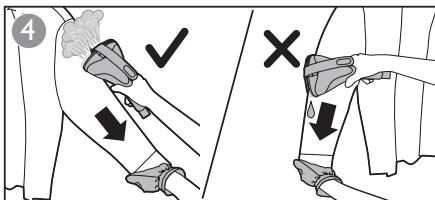
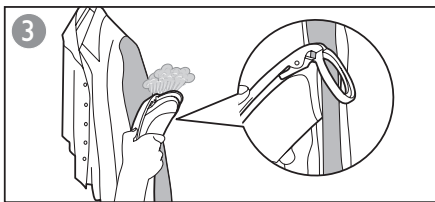
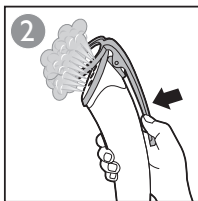
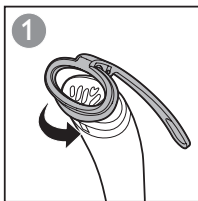
Attention : ne fixez et ne détachez pas l'accessoire à plis lorsque de la vapeur est produite ni lorsque la tête du défroisseur est chaude.

IT Il sistema di piegatura è utilizzato per realizzare pieghe su maglie e pantaloni. Puntare sempre la bocchetta del sistema di stiratura a vapore verso l'alto per evitare la fuoriuscita di gocce d'acqua dalla bocchetta.

Attenzione: non fissare né rimuovere il sistema di piegatura mentre il vapore è in funzione o la bocchetta del sistema di stiratura a vapore è calda.

ES El accesorio para pliegues sirve para marcar la raya o pliegues en camisas y pantalones. Dirija siempre el cabezal del vaporizador hacia arriba para evitar que el agua gotee.

Precaución: No coloque ni retire el accesorio para pliegues mientras que haya vapor en el aparato o el cabezal del vaporizador esté caliente.



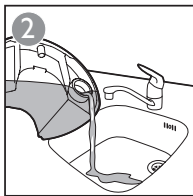
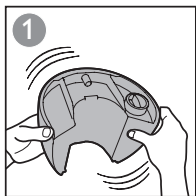


EN Always empty the water tank after use, to prevent scale build-up. Rinse the water tank to remove any deposits.

FR Videz toujours le réservoir d'eau après utilisation pour empêcher la formation de dépôts de calcaire. Rincez le réservoir d'eau pour éliminer tous les dépôts.

IT Svotare sempre il serbatoio dell'acqua dopo l'uso per evitare la formazione di calcare. Risciacquare il serbatoio dell'acqua per eliminare eventuali residui.

ES Para evitar que se acumule la cal, vacíe el depósito de agua después de cada uso. Enjuague el depósito de agua para eliminar los restos.



EN Clean the appliance and wipe any deposits off the steamer head with a damp cloth and a non-abrasive liquid cleaning agent.

Note: Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.

FR Nettoyez l'appareil et essuyez les dépôts de la tête du défroisseur avec un chiffon humide et un détergent liquide non abrasif.

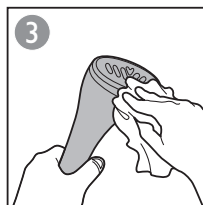
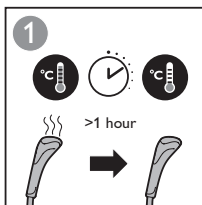
Remarque : n'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'alcool, de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

IT Pulire l'apparecchio e rimuovere i residui dalla bocchetta del sistema di stiratura a vapore con un panno umido e un detergente liquido non abrasivo.

Nota: non usare prodotti o sostanze abrasive o detersivi aggressivi, come benzina, alcool o acetone, per pulire l'apparecchio.

ES Limpie el aparato y elimine las impurezas del cabezal del vaporizador con un paño húmedo y un producto de limpieza líquido no abrasivo.

Nota: No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como alcohol, gasolina o acetona, para limpiar el aparato.





EN To maintain optimal steam performance, it is important to remove scales and impurities inside the appliance regularly. Therefore, it is recommended to perform the easy rinse calc-clean process at least once a month.

Before you start calc-clean, make sure the water level in the water tank is above **MIN** mark, and place the appliance on the floor near a drainage hole.

Caution: Water from the easy rinse hole may be hot after a steaming session. Let the appliance cool down for at least 1 hour.

FR Pour conserver des performances optimales, il est important de supprimer régulièrement les particules de calcaire et autres impuretés de l'appareil. Il est dès lors recommandé d'effectuer la procédure de détartrage au moins une fois par mois.

Avant de commencer le détartrage, assurez-vous que le niveau d'eau dans le réservoir d'eau est supérieur à l'indication **MIN**, puis

placez l'appareil sur le sol à proximité d'un orifice d'évacuation.

Attention : l'eau s'écoulant de l'orifice de rinçage facile peut être chaude après une séance de défroissage. Laissez l'appareil refroidir pendant au moins 1 heure.

IT Per mantenere prestazioni di vapore ottimali e prolungare il ciclo di vita dell'apparecchio, è importante eseguire regolarmente la pulizia anticalcare. Pertanto, è consigliabile praticare una semplice procedura di rimozione anticalcare con la funzione Calc-Clean almeno una volta al mese.

Prima di avviare la funzione Calc-Clean, assicurarsi che il livello dell'acqua nel serbatoio dell'acqua sia superiore al simbolo **MIN** e posizionare l'apparecchio sul pavimento, in prossimità di un foro di drenaggio.

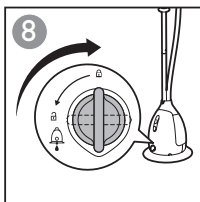
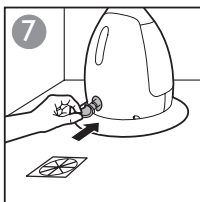
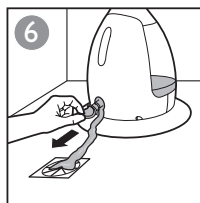
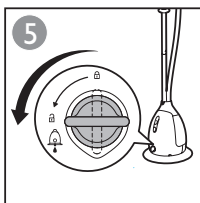
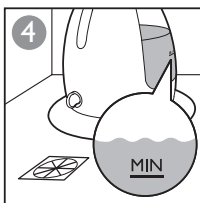
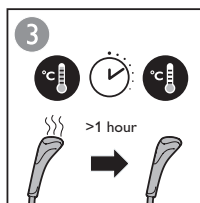
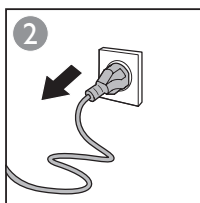
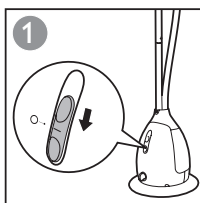
Attenzione: l'acqua che fuoriesce dal foro di risciacquo potrebbe essere calda al termine di una sessione di vaporizzazione. Lasciare raffreddare l'apparecchio per almeno un'ora.

ES Para mantener un rendimiento óptimo del vapor, es importante eliminar la cal y las impurezas del interior del aparato con regularidad. Por lo tanto, es recomendable utilizar la función Calc-Clean al menos una vez al mes.

Antes de comenzar con este proceso de limpieza, asegúrese de que el nivel de agua del depósito está

por encima de la marca **MIN**. A continuación, coloque el aparato en el suelo próximo a un desagüe.

Precaución: Es posible que el agua que se expulsa durante el proceso esté caliente después de haber llevado a cabo una sesión de aplicación de vapor. Deje que el aparato se enfríe durante al menos una hora.



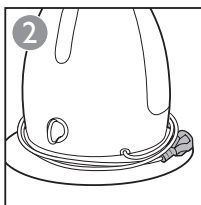
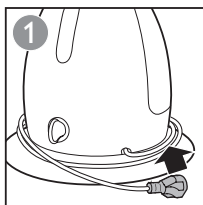


EN Wind the cord around the base and carry the appliance by the grip for easy transportation.

FR Enroulez le cordon autour du socle et portez l'appareil par la poignée pour un transport aisé.

IT Avvolgere il cavo di alimentazione attorno alla base e trasportare l'apparecchio tramite l'impugnatura.

ES Enrolle el cable alrededor de la base y sujete el aparato por el asa para transportarlo fácilmente.





EN

Problem	Possible cause	Solution
The appliance produces no steam or irregular steam.	The steamer has not heated up sufficiently.	Let the appliance heat up for approximately 45 seconds. Use  for faster heat up (GC536 only).
	Steam has condensed in the hose.	Lift the steamer head to straighten the hose vertically. This allows any condensation to flow back.
	The water level is below the MIN level indication or the tank is not inserted properly.	Refill the water tank and insert it properly until you hear a “click” sound.
	Too much scale has built up in the appliance.	Perform easy rinse process. Refer to  section.
Water droplets drip from the steamer head or the appliance produces a croaking sound.	You have left the steamer head and/or the steam supply hose in horizontal position for a long time.	Lift the steamer head to straighten the hose vertically. This allows any condensation to flow back.
	When the hose forms a U-shape, condensation in the hose cannot flow back into the water tank.	Lift the steamer head to straighten the hose vertically. This allows any condensation to flow back.
An excessive amount of water drips out of the steamer head when the appliance is heating up.	The water in the appliance is dirty or has been left inside the appliance for a long time.	Perform easy rinse process. Refer to  section.
Water leaks out from the steamer base.	You have not closed the water tank cap or easy rinse knob securely.	Close the water tank cap and easy rinse knob securely.
	The water tank is not inserted properly.	Insert the tank properly until you hear a “click” sound.
A few water droplets come out when the water tank is detached.	This is part of the water inlet design.	This is normal.






FR

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne produit pas de vapeur ou une vapeur irrégulière.	Le défroisseur n'a pas suffisamment chauffé.	Laissez l'appareil chauffer pendant environ 45 secondes. Utilisez  pour une montée en température plus rapide (GC536 uniquement).
	De la vapeur s'est condensée dans le cordon.	Soulevez la tête du défroisseur pour redresser le cordon verticalement. Cela permet à la condensation de s'écouler.
	Le niveau d'eau est inférieur à l'indication MIN ou le réservoir n'a pas été correctement inséré.	Remplissez le réservoir d'eau et insérez-le correctement jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».
Des gouttes d'eau s'écoulent de la tête du défroisseur ou l'appareil émet un bruit rauque.	Un excès de calcaire s'est formé dans l'appareil.	Procédez au rinçage facile. Reportez-vous à la section  .
	Vous avez laissé la tête du défroisseur et/ou le cordon d'arrivée de la vapeur en position horizontale pendant une longue période.	Soulevez la tête du défroisseur pour redresser le cordon verticalement. Cela permet à la condensation de s'écouler.
Une quantité excessive d'eau s'écoule de la tête du défroisseur lorsque l'appareil chauffe.	Lorsque le cordon forme un U, la condensation présente dans celui-ci ne peut pas retourner dans le réservoir d'eau.	Soulevez la tête du défroisseur pour redresser le cordon verticalement. Cela permet à la condensation de s'écouler.
	L'eau présente dans l'appareil est sale ou a stagné trop longtemps dans l'appareil.	Procédez au rinçage facile. Reportez-vous à la section  .
De l'eau coule de la base du défroisseur.	Vous n'avez pas fermé correctement le bouchon du réservoir d'eau ou le bouton de rinçage facile.	Fermez correctement le bouchon du réservoir d'eau ou le bouton de rinçage facile.
	Le réservoir d'eau n'a pas été inséré correctement.	Insérez le réservoir correctement jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».
Quelques gouttes d'eau s'écoulent lorsqu'on retire le réservoir d'eau.	Cela fait partie de la conception spéciale de remplissage d'eau.	Ce phénomène est normal.



IT

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non produce vapore o il flusso di vapore è irregolare.	<p>Il sistema di stiratura a vapore non si è riscaldato sufficientemente.</p> <p>Il vapore si è condensato all'interno del tubo flessibile.</p> <p>Il livello di acqua è inferiore all'indicazione di livello MIN o il serbatoio non è stato inserito correttamente.</p> <p>All'interno dell'apparecchio si è accumulato troppo vapore.</p>	<p>Lasciare riscaldare l'apparecchio per circa 45 secondi. Utilizzare la funzione  per un riscaldamento più rapido (solo GC536).</p> <p>Sollevare la bocchetta del sistema di stiratura a vapore per raddrizzare il tubo flessibile in verticale. Così facendo, eventuali condense possono defluire verso il basso.</p> <p>Riempire il serbatoio dell'acqua e inserirlo correttamente fino a che non viene emesso un "clic".</p> <p>Eseguire la procedura di risciacquo. Fare riferimento alla sezione .</p>
Gocce d'acqua fuoriescono dalla bocchetta del sistema di stiratura a vapore o l'apparecchio produce un suono di gorgoglio.	<p>La bocchetta e/o il tubo flessibile del sistema di stiratura a vapore sono stati lasciati in posizione orizzontale per un tempo prolungato.</p> <p>Quando il tubo flessibile forma una "U", la condensa che si forma all'interno del tubo non può defluire nel serbatoio dell'acqua.</p>	<p>Sollevare la bocchetta del sistema di stiratura a vapore per raddrizzare il tubo flessibile in verticale. Così facendo, eventuali condense possono defluire verso il basso.</p> <p>Sollevare la bocchetta del sistema di stiratura a vapore per raddrizzare il tubo flessibile in verticale. Così facendo, eventuali condense possono defluire verso il basso.</p>
Una quantità eccessiva di acqua fuoriesce dalla bocchetta del sistema di stiratura a vapore quando l'apparecchio si riscalda.	L'acqua all'interno dell'apparecchio è sporca o è stata lasciata nel serbatoio per un periodo di tempo prolungato.	Eseguire la procedura di risciacquo. Fare riferimento alla sezione  .

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'acqua fuoriesce dalla base del sistema di stiratura a vapore.	Il cappuccio del serbatoio dell'acqua o la manopola del risciacquo non sono stati chiusi correttamente. Il serbatoio dell'acqua non è stato inserito correttamente.	Chiudere completamente il cappuccio del serbatoio dell'acqua e la manopola del risciacquo. Inserire il serbatoio correttamente fino a che non viene emesso un "clic".



Alcune gocce possono fuoriuscire quando il serbatoio dell'acqua non è fissato.


Ciò è dovuto al design dell'apertura per l'acqua.

Si tratta di un fenomeno del tutto normale.



ES

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no genera vapor o el flujo de vapor es irregular.	El vaporizador no se ha calentado lo suficiente.	Deje que el aparato de caliente durante 45 segundos aproximadamente. Utilice el ajuste  para que el aparato se caliente con más rapidez (solo en el modelo GC536).
	El vapor se ha condesado en el tubo.	Levante el cabezal del vaporizador para que el tubo quede estirado verticalmente. De esta forma se elimina la condensación del vapor.
	El nivel de agua está por debajo de la indicación de nivel MIN. o el depósito no se ha colocado correctamente.	Vuelva a llenar el depósito de agua y colóquelo correctamente hasta que escuche un "clic".
	Se ha acumulado demasiada cal en el aparato.	Realice el proceso de enjuague fácil. Consulte la sección  .

Problema	Posible causa	Solución
La boca del vaporizador desprende gotas de agua o el aparato produce un sonido áspero.	Ha dejado el cabezal del vaporizador o el tubo de distribución del vapor en posición horizontal durante un período prolongado. Cuando la disposición del tubo presenta forma de U, la condensación en el tubo impide la vuelta del vapor al depósito de agua.	Levante el cabezal del vaporizador para que el tubo quede estirado verticalmente. De esta forma se elimina la condensación del vapor. Levante el cabezal del vaporizador para que el tubo quede estirado verticalmente. De esta forma se elimina la condensación del vapor.
Mientras el aparato se calienta, sale demasiada agua del cabezal del vaporizador.	El agua del aparato está sucia o lleva demasiado tiempo dentro del aparato.	Realice el proceso de enjuague fácil. Consulte la sección  .
La base del vaporizador presenta una fuga de agua.	No ha cerrado correctamente el tapón del depósito de agua o la rueda de enjuague fácil. El depósito de agua no se ha colocado correctamente.	Cierre bien el tapón del depósito de agua y la rueda de enjuague fácil. Coloque el depósito correctamente hasta que escuche un "clic".
Al retirar el depósito de agua, salen algunas gotas de agua.	Esto es parte del diseño del sistema de entrada de agua.	Esto es normal.





Specifications are subject to change without notice
© 2016 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.



4239 001 02011